

## Venue

Zentrale Hochschulsportanlage Munich  
Connollystrasse 32

Parking is available on the main parking lot or take the tram underground line number 3 and exit "Olympiapark"

## Fees and registration

Admittance to the conference is free, but in order to provide seating for all participants, please register by sending an e-mail to [conference@eurogames.info](mailto:conference@eurogames.info).

## Ort

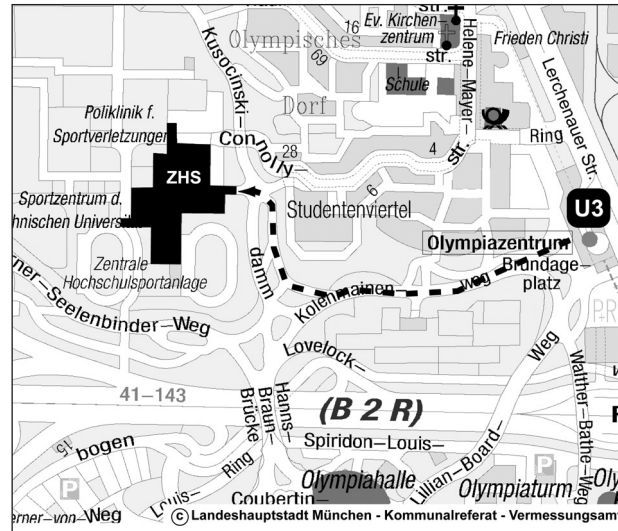
Zentrale Hochschulsportanlage München (ZHS)  
Connollystr. 32

Parkmöglichkeiten finden Sie auf dem Hauptparkplatz der ZHS. Für die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln nehmen Sie die U-Bahn 3 und steigen „Olympiapark“ aus.

## Preise und Anmeldung

Die Teilnahme an der Konferenz ist kostenlos. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitten wir um Ihre Anmeldung per E-mail an [conference@eurogames.info](mailto:conference@eurogames.info)

## Location/Lageplan



European Conference  
on Homosexuality &  
Disability in Sports  
July 30th 2004 in Munich

Europäische Konferenz  
Homosexualität &  
Behinderung im Sport  
30. Juli 2004 in München

AKTION  
MÜNCHEN



LÖWENBRÄU



Bristol-Myers Squibb



SWM  
Stadtwerke München



munich s'ports the rainbow

## Vision: Building bridges

In sports as well as in the overall society disabled people as well as gays and lesbians are encountering different problems. But is it possible, that these problems and the ways of solving them aren't so different at all? This conference's aim is to build bridges between groups and organizations of gay & lesbian sportspeople and groups and organizations of sportspeople with disabilities.

The aim of the conference is bringing together gblt's (gays, lesbians, bisexuals, transgenders), people with disabilities and sportspeople in general. What can we learn from each other? The one day meeting will focus on best practice and networking!

## Vision: Brücken bauen

Behinderte Schwule und Lesben sind in der Gesellschaft mit unterschiedlichen Herausforderungen konfrontiert. So scheint es zunächst. Tatsächlich aber sind die Probleme, vor denen die zwei scheinbar unterschiedlichen Gruppen stehen, und die Lösungsansätze dafür einander so fremd nicht. Ziel der Konferenz ist es, die Bereiche Sport, Behinderung und Homosexualität zusammenbringen. Es sollen Brücken gebaut werden zwischen Gruppen und Organisationen lesbisch-schwuler SportlerInnen sowie den Organisationen und Gruppen von SportlerInnen mit Behinderung. Was können wir voneinander lernen? Im Fokus der Konferenz stehen vor allem Beispiele aus der Praxis.

## Programme, July 30th 2004

### 09.00

Opening remarks, EuroGames Munich 2004  
Opening remarks, Aktion Mensch  
Opening remarks, EGLSF

### 09.30 - 10.00

Plenary lecture I - Homosexuality and disability  
Speaker: Hans Hengelein (Schwulenreferent der Niedersächsischen Landesregierung)

### 10.00 - 10.15

Portrait Daniela von Raffey

### 10.15 - 10.45

Plenary lecture II - Disability in sports  
Speaker: Reiner Krippner, President BVS Bayern e.V.

### 10.45 - 11.00

Portrait athlete with a disability

### 11.00 - 11.30

Coffee break

### 11.30 - 12.00

Plenary lecture III - Integration in sports  
Can sports serve as a way to integrate gblt's and people with disabilities into society?  
Speaker: N.N.

### 12.00 - 13.00

Discussion with the speakers  
The speakers will share their views and discuss them with the audience.  
Moderator: NN

### 13.00 - 14.00

Lunch break in the cafeteria

### 14.00 - 16.00 Workshop I

Gay and lesbian youth with special needs  
(German/English)  
Dorothee Karlae will present the study on gay and lesbian youth with special needs.  
Speaker: Dorothee Karle  
Verena Loehner of TU München will include an overview on sportspeople with special needs. To close the circle the speakers will discuss this topic with the participants.  
Speaker: Verena Loehner

This workshop is of interest for all people, who work in social institutions and who would like to enhance their soft skills in dealing with people with special needs  
Moderator: NN

### 14.00 - 16.00 Workshop II

Sport as a safe haven for gays& lesbians in Europe  
(English)

Exchange of information about the status about gays and lesbians in sport in Europe.

- on a grassroot level: EGLSF member from Sofia (Stanislav Tanchev, Tangra)
- on a European level: Ben Baks about the meaning of the Council of Europe and EU to the EGLSF members
- on the European level: Lou Manders on Outreach

Moderator: Ole Udsholt

### 16.00 - 16.30

Coffee break

### 16.30 - 17.30

Presentation of the workshop's summaries, discussion

### 17.30 End of the conference